

# Руководство пользователя v 1.0

Ноябрь 2013 г.  
РУССКИЙ

СЕРИЯ ПРОЕКТОРОВ TRIUMPH BOARD

TRIUMPH BOARD PJ1000 ST DLP



Техника безопасности .....	2
Технические характеристики изделия .....	5
Описание изделия .....	6
Установка .....	11
Настройки .....	18
Поиск и устранение неисправностей .....	44
Замена лампы .....	49
Режимы совместимости .....	51
Дистанционное управление RS232 .....	54
Предписания, правила и нормы .....	58

## Информация по технике безопасности

	Знак молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в корпусе неизолированных компонентов, находящихся под «опасным напряжением», которые могут привести к поражению пользователя электрическим током.
	Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техобслуживанию (ремонту) в документации, входящей в комплект поставки.

**ОСТОРОЖНО:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДВЕРГАТЬ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ И ВЛАГИ. ВНУТРИ КОРПУСА ВОЗМОЖНО НАЛИЧИЕ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС САМОСТОЯТЕЛЬНО. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

### Допустимый уровень излучения по классу В

Данное цифровое устройство класса В соответствует всем требованиям канадских ICES-003.

### Основные правила техники безопасности

1. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установите проектор таким образом, чтобы обеспечить должную вентиляцию прибора. Это гарантирует стабильную работу проектора и исключит его перегрев. Например, не устанавливайте проектор на заставленный кофейный столик, кровать, диван и т. д. Не ставьте прибор в закрытое пространство (на книжную полку или в шкаф), в котором затруднено движение воздуха.
2. Не используйте проектор рядом с водой или в условиях повышенной влажности. Не допускайте попадания дождя и влаги на проектор, чтобы снизить риск возникновения пожара и поражения электрическим током.
3. Не размещайте проектор рядом с источниками тепла: радиаторами, обогревателями, печами и другими приборами, излучающими тепло (например, усилителями).
4. Очищайте проектор только сухой тканью.
5. Используйте только приспособления и аксессуары, рекомендованные производителем.
6. Не используйте прибор в случае его физического повреждения. Используйте прибор только по прямому назначению.  
Примерами физического повреждения и неправильной эксплуатации являются, среди прочего, следующие:
  - Падение прибора.
  - Повреждение шнура питания или штепсельной вилки.
  - Пролитая на прибор жидкость.
  - Воздействие дождя или влаги.
  - Попадание посторонних предметов в проектор или ослабление крепления внутренних компонентов.Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Снятие или вскрытие крышек может стать причиной поражения электрическим током или подвергнуть вас другим опасностям.
7. Не допускайте попадания посторонних предметов или жидкости внутрь проектора. Это может привести к короткому замыканию, возгоранию и поражению электрическим током.
8. Соответствующая маркировка по технике безопасности размещена на корпусе проектора.
9. Ремонт прибора должен производить только квалифицированный персонал.

## Меры по обеспечению безопасности



*Соблюдайте все предупреждения, меры по обеспечению безопасности и правила эксплуатации в соответствии с рекомендациями настоящего руководства пользователя.*

- Осторожно! Не смотрите в объектив включенного проектора. Яркий свет может нанести вред вашему зрению.
- Осторожно! Не допускайте попадания дождя и влаги на проектор, чтобы снизить риск возникновения пожара и поражения электрическим током.
- Осторожно! Не открывайте корпус и не разбирайте проектор. Это может привести к поражению электрическим током.
- Осторожно! Дайте проектору остыть при замене лампы. Для проведения замены следуйте инструкциям на стр. 54–55.
- Осторожно! Проектор самостоятельно определяет срок службы лампы. Замените лампу при появлении предупреждающих сообщений.
- Осторожно! После замены лампового модуля (см. стр. 47) выберите и сбросьте в экранном меню OPTIONS | Lamp Settings (ПАРАМЕТРЫ / Настройки лампы) функцию Lamp Reset (Сброс настроек лампы).
- Осторожно! После выключения проектора убедитесь в завершении процесса охлаждения перед отключением питания. Подождите 1,5 минуты, чтобы проектор остыл.
- Осторожно! Если проектор работает, крышка объектива должна быть снята.
- Осторожно! При завершении срока службы лампы соответствующее сообщение Lamp Warning: Lamp life exceeded (Внимание! Превышен срок службы лампы) появится на экране. Как можно скорее обратитесь к ближайшему дилеру или в сервисный центр для замены лампы.
- Осторожно! Не направляйте лазерный указатель пульта дистанционного управления в глаза. Лазерный указатель может нанести непоправимый вред зрению.



- ❖ Если срок службы лампы подходит к концу, проектор не включится, пока не будет заменен ламповый модуль. Для замены лампы следуйте указаниям раздела «Замена лампы» на стр. 54–55.

## **Следует:**

- ❖ Отключить прибор и вынуть вилку шнура питания из розетки перед очисткой изделия.
- ❖ Использовать сухую ткань и мягкодействующее моющее средство для очистки корпуса экрана.
- ❖ Вынуть вилку шнура питания из розетки, если прибор не используется длительное время .

## **Запрещается:**

- ❖ Закрывать вентиляционные отверстия прибора.
- ❖ Использовать абразивные чистящие средства, пасты и растворители для очистки прибора.
- ❖ Использовать прибор в следующих условиях:
  - при чрезвычайно высоких, низких температурах, при повышенной влажности.
    - ▶ Убедитесь, что температура окружающей среды находится в пределах 5–40°C.
    - ▶ Относительная влажность 5–40 °C, 80% (макс.), без образования конденсата.
  - в местах, подверженных чрезмерному запылению и загрязнению.
  - вблизи приборов с сильным магнитным полем.
  - при прямом воздействии солнечного света.

## Технические характеристики изделия

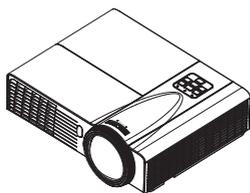


❖ Сквозной канал для монитора поддерживается только в режиме VGA1-In/YPbPr.

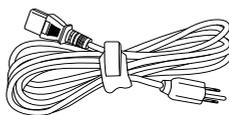
- Базовое разрешение XGA (1024x768)
- Совместимость с источниками HD, поддержка 720p/1080p
- Сквозной канал для монитора VGA (работает в режиме ожидания > 0,5 Вт)
- Технология BrilliantColor™
- Заглушка Security Bar и замок Kensington
- Управление RS232
- Функция быстрого отключения
- Встроенные громкоговорители
- Быстрое возобновление работы и режим Eco+
- Поддержка HDMI и интерфейс RJ45

## Комплект поставки

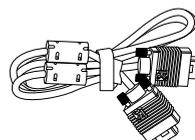
*Распакуйте коробку и проверьте наличие всех нижеуказанных компонентов. В случае отсутствия какого-либо компонента обращайтесь по месту приобретения проектора.*



Проектор



Шнур питания 3 шт. (Великобритания, страны ЕС, США)



Кабель VGA



Элементы питания

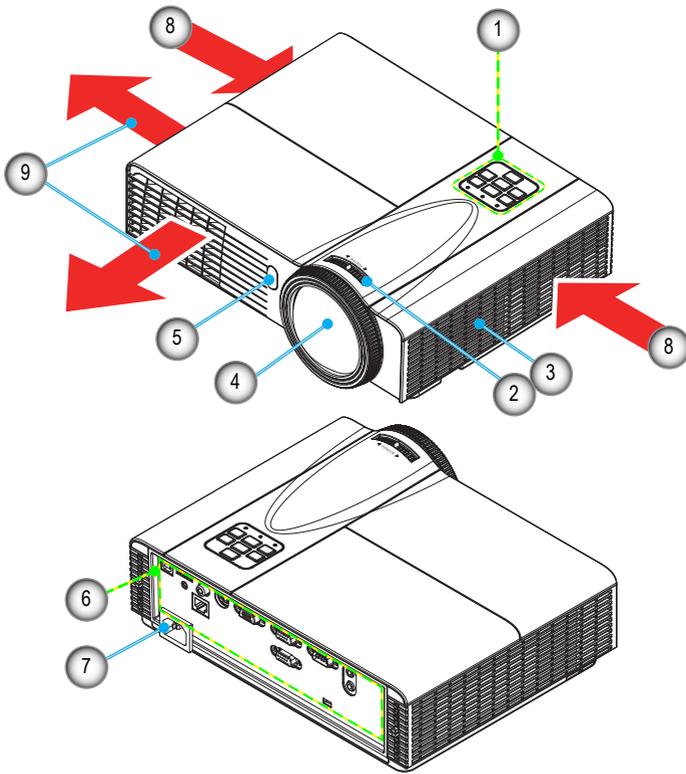


ИК-пульт дистанционного управления

### Документация:

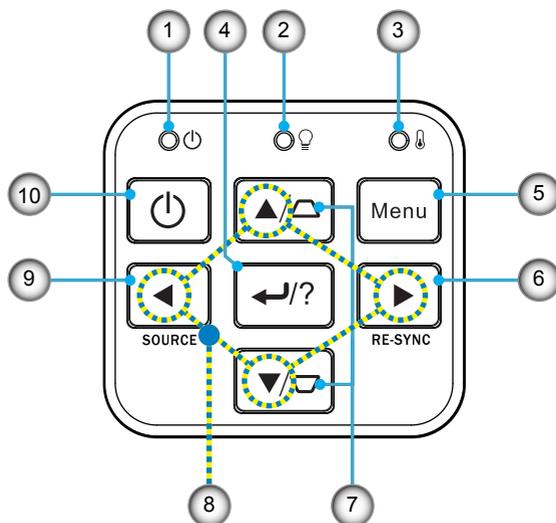
- Руководство пользователя (на компакт-диске)

## Общий вид проектора



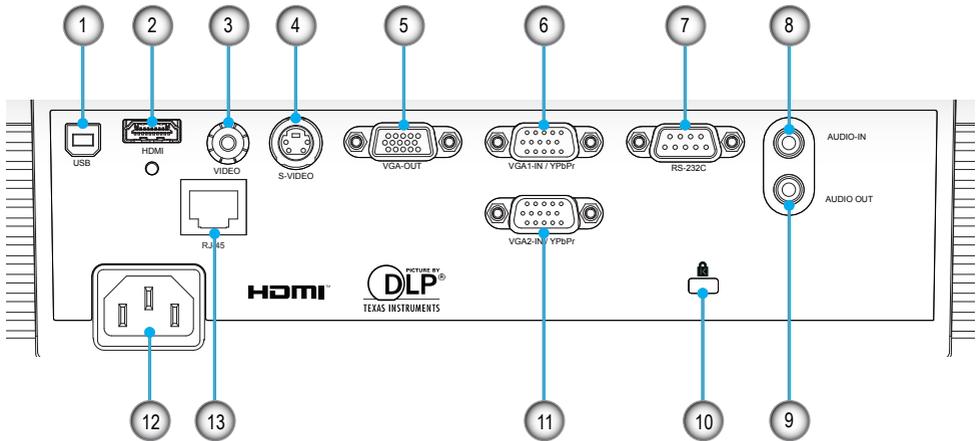
- |  |  |
|--|--|
| 1. Панель управления                       | 6. Входные/выходные разъемы                    |
| 2. Регулятор фокусировки и масштабирования | 7. Гнездо шнура питания                        |
| 3. Громкоговоритель                        | 8. Вентиляционная решетка (входное отверстие)  |
| 4. Объектив                                | 9. Вентиляционная решетка (выходное отверстие) |
| 5. Инфракрасный датчик                     |  |

## Панель управления



1. Индикатор питания
2. Индикатор лампы
3. Индикатор температуры
4. Кнопка ввода/помощь
5. Menu (Меню)
6. Re-Sync (Ресинхронизация)
7. Коррекция трапецеидального искажения
8. Четыре кнопки выбора направления
9. Source (Источник)
10. Кнопка питания/ожидания

## Входные/выходные разъемы



1. Разъем USB (подключение к ПК для функции Remote Mouse)
2. Разъем HDMI
3. Входной разъем композитного видеосигнала
4. Входной разъем стандарта S-Video
5. Разъем VGA-Out (выход сквозного канала для монитора)
6. Разъем VGA1-In/YPbPr  
(вход аналогового сигнала ПК/компонентного видеосигнала/HDTV/YPbPr)
7. Разъем RS-232 (9-контактный)
8. Разъем входа аудиосигнала (3,5 мм мини-гнездо)
9. Разъем выхода аудиосигнала (3,5 мм мини-гнездо)
10. Паз замка Kensington™
11. Разъем VGA2-In/YPbPr  
(вход аналогового сигнала ПК/компонентного видеосигнала/HDTV и YPbPr)
12. Гнездо шнура питания
13. RJ45

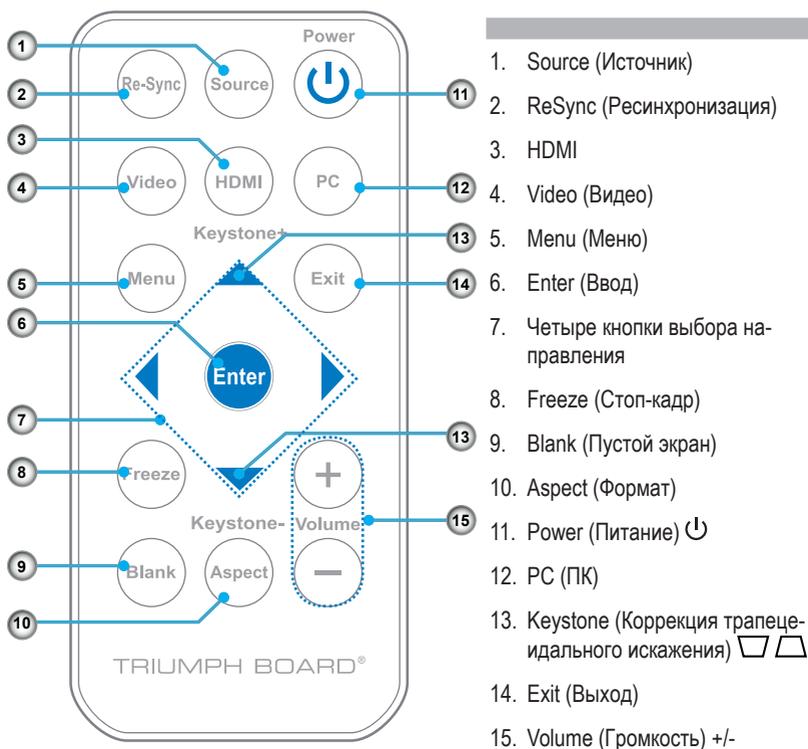


❖ Интерфейс зависит от характеристик модели.



❖ Сквозной канал для монитора поддерживается только в режиме VGA1-In/YPbPr.

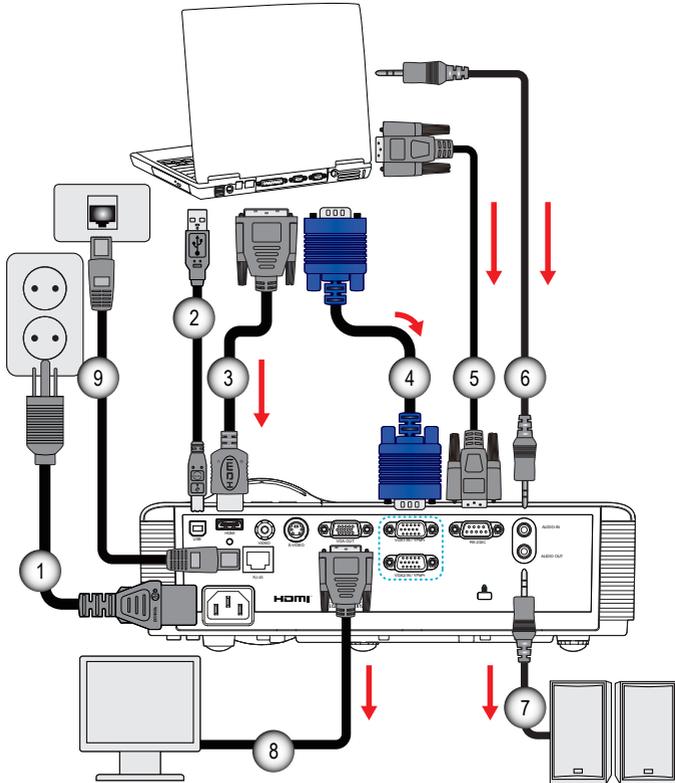
## Пульт дистанционного управления



❖ Интерфейс зависит от характеристик модели.

## Подключение проектора к стационарному компьютеру или ноутбуку

PJ1000



Выход аудиосигнала



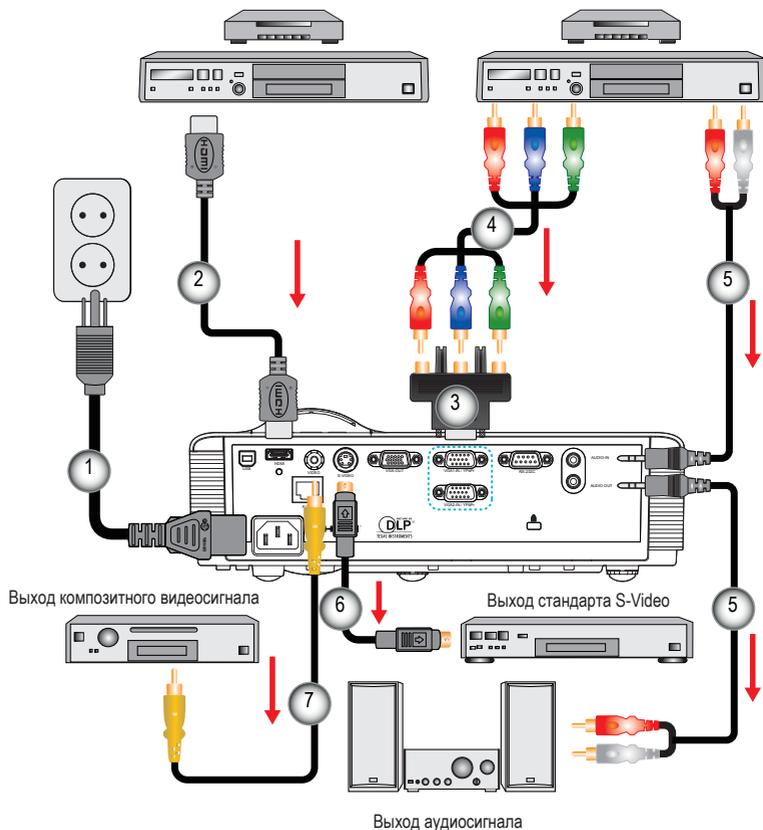
❖ Опциональное оборудование

- |        |                             |
|--------|-----------------------------|
| 1..... | Шнур питания                |
| 2..... | *Кабель USB                 |
| 3..... | *Кабель DVI/HDMI            |
| 4..... | Кабель VGA                  |
| 5..... | *Кабель RS232               |
| 6..... | *Кабель входа аудиосигнала  |
| 7..... | *Кабель выхода аудиосигнала |
| 8..... | *Кабель выхода VGA          |
| 9..... | *Сетевой кабель             |

## Подключение проектора к источникам видеосигнала

PJ1000

DVD-плеер, телевизионная приставка,  
ресивер HDTV



❖ Опциональное оборудование

- |        |  |
|--------|--|
| 1..... | Шнур питания   |
| 2..... | *Кабель HDMI   |
| 3..... | *Переходник с 15 контактов на разъем типа 3 RCA/HDTV |
| 4..... | *Компонентный кабель 3 RCA                           |
| 5..... | *Аудиокабель с разъемом типа джек/RCA                |
| 6..... | *Кабель стандарта S-Video                            |
| 7..... | *Кабель композитного видеосигнала                    |

## Включение/выключение проектора

### Включение

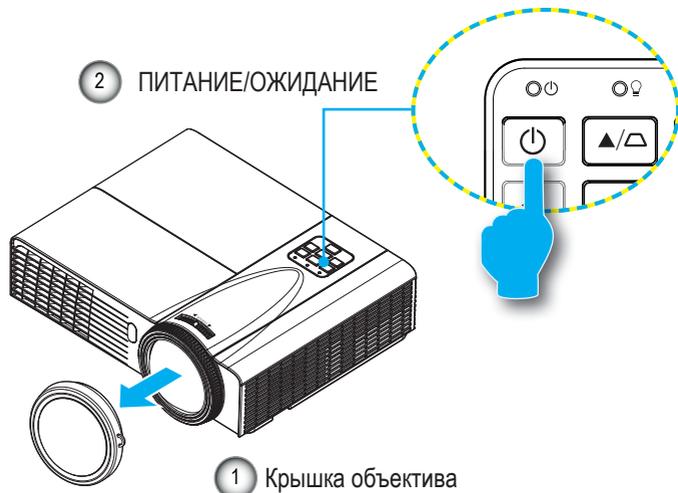


❖ Если режим питания/ожидания установлен на Eco (<0,5 Вт), выход VGA и аудио канал будут отключены, пока проектор находится в режиме ожидания.

1. Снимите крышку объектива. (дополнительные принадлежности) ❶
  2. Надежно присоедините шнур питания и сигнальный кабель. После присоединения цвет индикатора питания/ожидания меняется на желтый.
  3. Включите лампу нажатием кнопки «» на проекторе или на пульте ДУ. Цвет индикатора питания/ожидания меняется на зеленый. ❷  
 Приблизительно через 10 секунд отобразится окно запуска. При первом включении проектора необходимо выбрать язык и энергосберегающий режим.
  4. Включите и подсоедините желаемый источник (компьютер, ноутбук, видеоплеер и т. д.) Проектор автоматически определит источник. Если этого не произошло, нажмите кнопку меню и зайдите в раздел OPTIONS (Параметры). Убедитесь, что параметр Source Lock (Блокировка источника) отключен (Off).
- ❖ При одновременном подключении нескольких источников нажимайте кнопку SOURCE (Источник) на панели управления или воспользуйтесь клавишами выбора на пульте ДУ для переключения между входными сигналами.



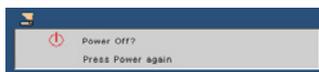
❖ Сначала включите проектор и выберите источники сигнала.



## Выключение



1. Нажмите кнопку «» на пульте ДУ или на панели управления, чтобы выключить проектор. На экране появится следующее сообщение.



Снова нажмите кнопку «» для подтверждения. Если кнопка не нажата, сообщение исчезнет через 15 секунд. Когда вы повторно нажмете кнопку «», включится вентилятор и начнется охлаждение системы.

2. Цикл охлаждения продолжается около 10 секунд. Индикатор питания мигает зеленым цветом. Когда цвет индикатора питания/ожидания переключается на желтый, проектор переходит в режим ожидания.

Если вы хотите снова включить проектор, подождите пока завершится цикл охлаждения и проектор перейдет в режим ожидания. Затем просто нажмите кнопку «» для повторного запуска проектора.

3. Выньте шнур питания из розетки и отсоедините его от проектора.
4. Не включайте проектор сразу после завершения процедуры выключения.

## Предупредительный индикатор

При срабатывании нижеуказанных предупредительных индикаторов проектор автоматически выключается:



❖ Обратитесь в ближайший сервисный центр при возникновении данных предупредительных сигналов.

- ❖ Светится индикатор лампы красного цвета, индикатор питания/ожидания мигает желтым цветом.
- ❖ Светится индикатор температуры красного цвета, индикатор питания/ожидания мигает желтым цветом. Это указывает на перегрев проектора. При достижении обычных условий проектор можно снова включить.
- ❖ Индикатор температуры мигает красным цветом, индикатор питания/ожидания мигает желтым цветом.

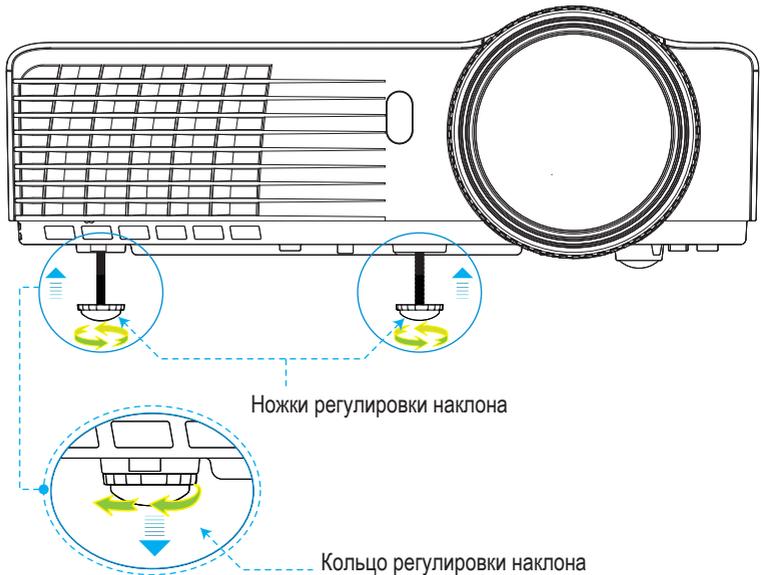
Отсоедините шнур питания от проектора, подождите 30 секунд и повторите попытку. Если предупредительные индикаторы снова срабатывают, обратитесь за помощью в ближайший сервисный центр.

## Настройка проецируемого изображения

### Регулировка по высоте

*Проектор имеет ножки для регулировки высоты изображения.*

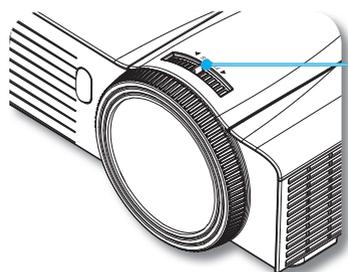
1. Определите, какую ножку необходимо отрегулировать с нижней стороны проектора.
2. Вращайте регулировочное кольцо по часовой стрелке для поднятия проектора и против часовой стрелки для опускания проектора. При необходимости повторите эти действия с другими ножками проектора.



## Настройка резкости изображения

Для фокусировки изображения вращайте регулятор фокусировки и масштабирования, пока не получите четкое изображение.

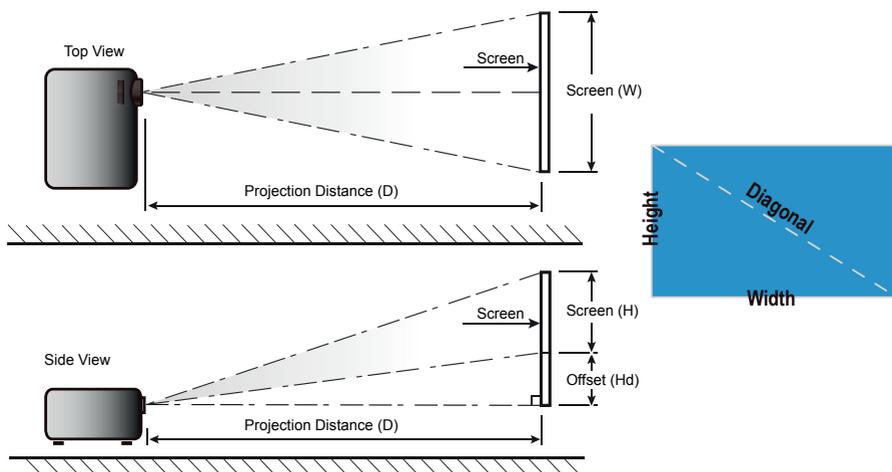
- ▶ Серия XGA: Проектор фокусируется на расстоянии от 40 сантиметров до 3,82 метра.



Регулятор фокусировки и масштабирования

## Настройка размера изображения

- ▶ Серия XGA: Размер проецируемого изображения на расстоянии от 8 сантиметров до 7,6 метра.

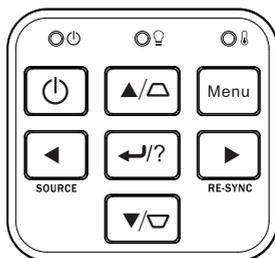


## XGA

Диагональ экрана с соотношением сторон 4:3 в дюймах	Размер экрана W x H				Проекционное расстояние (D)				Смещение (Hd)	
	(м)		(дюйм)		(м)		(фут)			
	Ширина	Высота	Ширина	Высота	широко-угольное положение	длинно-фокусное положение	широко-угольное положение	длинно-фокусное положение	(м)	(фут)
40,00	0,81	0,61	31,89	24,02	0,50	0,50	1,64	1,64	0,09	0,30
60,00	1,22	0,91	48,03	35,83	0,80	0,80	2,62	2,62	0,14	0,45
70,00	1,42	1,07	55,91	42,13	0,90	0,90	2,95	2,95	0,16	0,53
80,00	1,63	1,22	64,17	48,03	1,00	1,00	3,28	3,28	0,18	0,60
90,00	1,83	1,37	72,05	53,94	1,10	1,10	3,61	3,61	0,21	0,67
100,00	2,03	1,52	79,92	59,84	1,30	1,30	4,26	4,26	0,23	0,75
120,00	2,44	1,83	96,06	72,05	1,50	1,50	4,92	4,92	0,27	0,90
150,00	3,05	2,29	120,08	90,16	1,90	1,90	6,23	6,23	0,34	1,13
180,00	3,66	2,74	144,09	107,87	2,30	2,30	7,54	7,54	0,41	1,35
250,00	5,08	3,81	200,00	150,00	3,20	3,20	10,50	10,50	0,57	1,87
300,00	6,10	4,57	240,16	179,92	3,66	3,66	12,01	12,01	0,69	2,25

❖ Таблица носит исключительно справочный характер.

## Панель управления



### Использование панели управления

POWER (Питание)		См. раздел «Включение/выключение проектора» на стр. 15–16.
RE-SYNC (Ресинхронизация)		Автоматическая синхронизация проектора с источником входного сигнала.
Кнопка ввода/помощь		Подтвердите выбор пункта. Меню «Помощь» (доступно только при отключенном экранном меню).
SOURCE (Источник)		Нажмите кнопку SOURCE для выбора входящего сигнала.
Menu (Меню)		Нажмите кнопку Menu для запуска экранного меню. Для выхода из экранного меню, повторно нажмите кнопку Menu.
Четыре кнопки выбора направления		Нажимайте кнопки     для выбора пунктов или внесения изменений.
Keystone (Коррекция трапецеидального искажения)		Нажимайте кнопки   для регулировки искажения изображения, вызванного наклоном проектора. ( $\pm 40$ градусов)
Индикатор лампы		Указывает на состояние лампы проектора.
Индикатор температуры		Указывает на температуру внутри проектора.
Индикатор питания/ожидания		Указывает на состояние проектора.

## Пульт дистанционного управления

### Использование пульта ДУ



Exit (Выход)

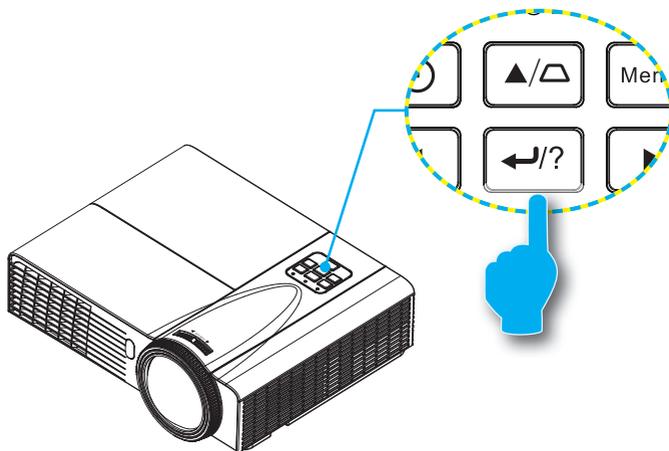
Нажмите Exit для выхода из экранного меню.

Source (Источник)	Выберите входной сигнал.
ReSync (Ресинхронизация)	Проведите автоматическую синхронизацию аналоговых параметров вашего ПК.
HDMI	Переключитесь на источник HDMI.
Video (Видео)	Переключитесь на источник композитного видеосигнала или стандарта S-Video.
Enter (Ввод)	Подтвердите выбор пункта.
Menu (Меню)	Запустите или закройте экранное меню.
Четыре кнопки выбора направления	Нажимайте кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ для выбора пунктов или внесения изменений.
Freeze (Стоп-кадр)	Нажмите для фиксации изображения. Повторное нажатие снимает фиксацию изображения.
Blank (Пустой экран)	Скрывает изображение на экране. Повторное нажатие возвращает изображение на экран.
Power (Питание)	Включение/выключение проектора.
PC (ПК)	Переключитесь на источник VGA 1/VGA2.
Keystone (Коррекция трапецидального искажения)	Регулируйте изображение пока стороны не отобразятся вертикально.
Aspect (Формат)	Используйте эту функцию для выбора оптимального соотношения сторон.
Volume (Громкость) +/-	Регулируйте громкость аудиосигнала.

## Использование кнопки HELP

Функция HELP служит для легкой настройки и эксплуатации прибора.

- ▶ Нажмите кнопку «?» на пульте ДУ или кнопку HELP на панели управления, чтобы войти в меню Help (Помощь).



- ▶ Воспользоваться кнопкой меню Help (Помощь) можно только в случае отсутствия сигнала от входного источника.



- ❖ Для получения дополнительной информации см. раздел Поиск и устранение неисправностей на стр. 49-53.

HELP

? No Image appears on-screen.

⬇ UpDown    ← Select    ☰ Menu    Exit

No Image appears on-screen.

- ▶ Ensure all the cables and power connections are correctly and securely connected as described in the Installation section of User's Manual.
- ▶ Ensure all the pins of connectors are not bent or broken.
- ▶ Ensure that the [AV MUTE] feature is not turned on.

[NEXT]

→ [Exit]

⬇ UpDown    ← Select    ☰ Menu    Exit

No Image appears on-screen.

- ▶ If you are using a Notebook :
  1. First, follow the steps above to adjust resolution of the computer.
  2. Press the toggle output settings. Example : [Fn]+[F4]

Acer ⇨	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇨	[Fn]+[F7]
Asus ⇨	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇨	[Fn]+[F4]
Dell ⇨	[Fn]+[F8]	NEC ⇨	[Fn]+[F3]
Gateway ⇨	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇨	[Fn]+[F5]

Mac Apple :

System Preference ⇨ Display ⇨ Arrangement ⇨ Mirror display

[PREV]

← [Exit]

⬇ UpDown    ← Select    ☰ Menu    Exit

- ▶ Если обнаружен входной источник, при нажатии кнопки Help (Помощь) появятся следующие страницы, с помощью которых можно определить проблему.

HELP

- ? Image has slanted sides.
- ? Image is too small or too large.
- ? Image is unstable or flickering.
- ? There is no audio heard or the volume is too low.

⬇ UpDown    ← Select    ☰ Menu    Exit

Image has slanted sides.

- ▶ If possible, reposition the projector so that is centered on the screen and below the bottom of the screen.
- ▶ Press [KEystone + / -] button until the sides are vertical on the remote control.

[KEystone + / -]

 [Exit]

 UpDown    Select    Menu   Exit

Image is too small or too large.

- ▶ Adjust the Zoom Ring on the top of projector.
- ▶ Move the projector closer to or further from the screen.
- ▶ Press [MENU] button on the remote control or projector panel, go to "DISPLAY | Format" and try the different settings.

[DISPLAY | Format]

 [Exit]

 UpDown    Select    Menu   Exit

There is no audio heard or the volume is too low.

-  Is the volume setting at the minimum?
  - ▶ Turn up the volume setting.
-  Is the cable connected properly to the projector?
  - ▶ Check the physical connection and ensure the cable is connected properly from the source to projector.

[Volume]

 [Exit]

 UpDown    Select    Menu   Exit

Image is unstable or flickering.

- ▶ Use [Phase / Frequency] to correct it.
- ▶ Change the monitor color setting on your computer.

[Phase]

[Frequency]

 [Exit]

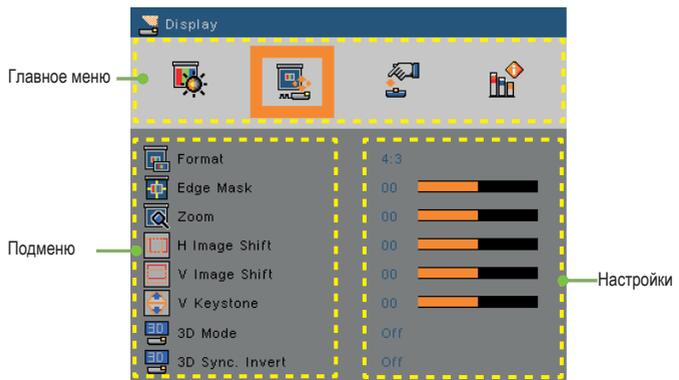
 UpDown    Select    Menu   Exit

## Меню на экране дисплея

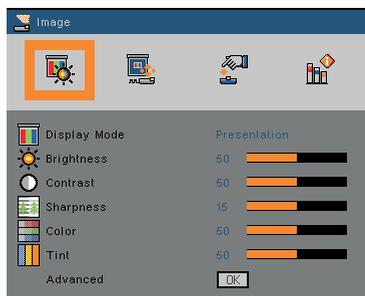
В проекторе представлены экранные меню на нескольких языках. Это позволяет вам менять настройки и регулировать параметры изображения.

### Порядок действий

1. Для входа в экранное меню нажмите кнопку Menu на пульте ДУ или клавиатуре проектора.
2. После появления экранного меню используйте кнопки ◀▶ для выбора пунктов в главном меню. Выбрав параметр на определенной странице, нажмите ▼ или кнопку Enter для входа в подменю.
3. Используйте кнопки▲ ▼ для выбора нужного пункта и регулируйте настройки с помощью кнопок ◀▶.
4. Аналогичным образом выберите в подменю и отрегулируйте следующий пункт, в который необходимо внести изменения.
5. Для подтверждения действий и возврата в главное меню нажмите Enter.
6. Для выхода повторно нажмите кнопку MENU. Экранное меню закроется, а проектор автоматически сохранит новые настройки.



## IMAGE (ИЗОБРАЖЕНИЕ)



### Display Mode (Режим отображения данных)

Существует множество заводских предварительных настроек, оптимальных для различных типов изображений.

- ▶ Презентация: Хорошие цвета и яркость при входном сигнале с ПК.
- ▶ Яркий: Максимальная яркость при входном сигнале с ПК.
- ▶ Кино: Для домашнего кинотеатра.
- ▶ Система RGB: Стандартные точные цвета.
- ▶ Доска: Данный режим следует выбирать для достижения оптимальных цветовых настроек при проецировании изображения на доску (зеленый).
- ▶ Аудитория: Данный режим рекомендуется для проецирования в учебной аудитории.
- ▶ Пользователь: Пользовательские настройки.
- ▶ 3D: Рекомендованные настройки для режима 3D. Последующие изменения, вносимые пользователем, будут сохранены для дальнейшего использования в режиме 3D.

### Brightness (Яркость)

Регулировка яркости изображения.

- ▶ Нажмите кнопку ◀, чтобы сделать изображение темнее.
- ▶ Нажмите кнопку ▶, чтобы сделать изображение светлее.

### Contrast (Контраст)

Контраст – это степень различия между самой светлой и самой темной частями изображения.

- ▶ Нажмите кнопку ◀ для уменьшения контраста.
- ▶ Нажмите кнопку ▶ для увеличения контраста.

## Sharpness (Резкость)

Регулировка резкости изображения

- ▶ Нажмите ◀ для уменьшения резкости.
- ▶ Нажмите ▶ для увеличения резкости.



- ❖ Функции «Цвет» и «Оттенок» поддерживаются только в режиме «Видео».

## Color (Цвет)

Регулировка цвета изображения от черно-белого до полностью насыщенного цветного.

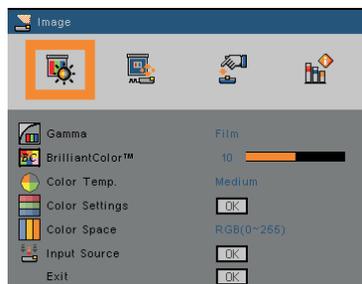
- ▶ Нажмите ◀ для уменьшения насыщенности цвета изображения.
- ▶ Нажмите ▶ для увеличения насыщенности цвета изображения.

## Tint (Оттенок)

Регулировка соотношения красного и зеленого цветов.

- ▶ Нажмите ◀ для увеличения содержания зеленого цвета в изображении.
- ▶ Нажмите ▶ для увеличения содержания красного цвета в изображении.

## IMAGE | Advanced (ИЗОБРАЖЕНИЕ | Расширенные настройки)



### Gamma (Гамма)

Позволяет выбрать из таблицы точно подобранных настроек, обеспечивающих наилучшее качество изображения для входного сигнала.

- ▶ Кино: для домашнего кинотеатра.
- ▶ Видео: для видео или ТВ-источника.
- ▶ Графика: для изображений.
- ▶ Стандартный: для ПК.

### BrilliantColor™

Благодаря применению нового алгоритма формирования цветного изображения и оптимизации системы обеспечивается передача ярких, точных, насыщенных цветов. Диапазон регулировки от 0 до 10. Если вы предпочитаете усиленные, резко очерченные изображения, увеличивайте значение диапазона. Маленькие значения дают мягкие, более естественные изображения.

### Color Temp (Цветовая температура)

При установке холодной цветовой температуры изображение выглядит синеватым. (холодные цвета) При установке теплой цветовой температуры изображение выглядит красноватым.

(теплые цвета)

### Color Settings (Настройки цвета)

Нажмите **OK** для перехода в следующее меню, а затем нажимайте ▲ или ▼ для выбора пункта.

- ▶ усиление красного/усиление зеленого/усиление синего/сдвиг красного/сдвиг зеленого/сдвиг синего/зелено-голубой/пурпурный/желтый: нажмите ◀ или ▶ для выбора красного, зеленого, синего, зелено-голубого, пурпурного и желтого цветов.
- ▶ Reset: выберите Yes для возврата заводских настроек регулировок цветов.



## Color Space (Цветовое пространство)

Выберите подходящий тип цветовой матрицы AUTO, RGB или YUV.

## Input Source (Источник входного сигнала)

Используйте эту настройку для активации / блокировки источников входного сигнала. Нажмите  для входа в подменю в выбора необходимых источников. Нажмите Enter для завершения выбора. Проектор перестанет проверять входы, которые не были выбраны.

## DISPLAY (ЭКРАН)



### Format (Формат)

Используйте эту функцию для выбора оптимального соотношения сторон.

#### XGA

- ▶ 4:3: Данный формат применим для источников входного сигнала с соотношением сторон 4×3.
- ▶ 16:9-I: Данный формат применим для источников входного сигнала с соотношением сторон 16×9, например HDTV иDVD для широкоэкранный ТВ. (576i/p)
- ▶ 16:9-II: Данный формат применим для источников входного сигнала с соотношением сторон 16×9, например HDTV иDVD для широкоэкранный ТВ. (480i/p)
- ▶ Native (Базовый): Данный формат выводит на экран исходное изображение без какого-либо изменения масштаба.
- ▶ AUTO (АВТО): Автоматически определяет подходящий формат экрана. Если входной сигнал 4:3, то изображение показывается в формате 4:3. Если входной сигнал 16:9 и выше, то изображение показывается в формате 16:9- I.

Соотношение сторон (источник определен)	Измененный размер изображения
	Модель XGA
4:3	1024 x 768 по центру
16:9-I	1024 x 576 по центру
16:9-II	854 x 480 по центру
Базовый	Без изменения размера, отображение 1:1, по центру Данный формат выводит на экран исходное изображение без какого-либо изменения масштаба.



- ❖ Для каждого входа/выхода существуют свои настройки Edge mask (Маска контура).
- ❖ Edge mask (Маска контура) и Zoom (Масштаб) не могут быть применены одновременно.



- ❖ Параметры IR могут изменяться в зависимости от модели.
- ❖ Обратная синхронизация 3D доступна только при включенном 3D. Данный режим применим только с технологией DLP Link.
- ❖ Для 3D просмотра необходимы 3D источник, 3D-совместимый контент и очки с активными затворами.

## Edge Mask (Маска контура)

Функция Edge mask (Маска контура) устраняет помехи с видеоизображения. Примените функцию Edge mask (Маска контура) к изображению, чтобы устранить помехи кодирования по краям источника видео.

## Zoom (Масштаб)

- ▶ Нажмите ◀ для уменьшения размера изображения.
- ▶ Нажмите ▶ для увеличения размера изображения на экране проектора.

## H Image Shift (Сдвиг изобр. по гориз.)

Регулирует положение проецируемого изображения по горизонтали.

## V Image Shift (Сдвиг изобр. по верт.)

Регулирует положение проецируемого изображения по вертикали.

## V Keystone (Верт. коррекция трапецеид. искаж.)

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ для регулировки искажения по вертикали. Если изображение выглядит в форме трапеции, с помощью данной функции его можно сделать прямоугольным.

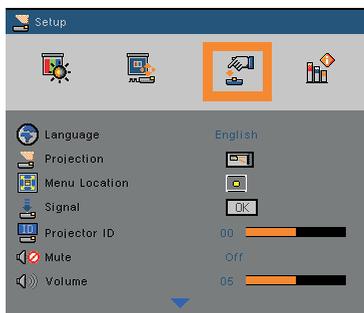
## 3D Mode (Режим 3D)

- ▶ Off: Выберите параметр Off, чтобы отключить настройки 3D для изображений 3D.
- ▶ DLP Link: Выберите параметр DLP Link для включения оптимальных настроек изображений 3D по технологии DLP Link 3D.
- ▶ IR: Выберите параметр IR для включения оптимальных настроек изображений 3D на основе инфракрасного излучения.

## 3D Sync. Invert (Обрат. синхронизация 3D)

- ▶ Нажмите On, чтобы преобразовать содержимое кадра для левого и правого глаза.
- ▶ Нажмите Off, чтобы выбрать содержимое кадра по умолчанию.

## SETUP (СИСТЕМА)



- ❖ Функции SETUP могут изменяться в зависимости от модели.

### Language (Язык)

Выберите многоязычное экранное меню. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для входа в подменю, а затем с помощью кнопок ▲ или ▼ выберите нужный язык интерфейса. Нажмите Enter для завершения выбора.

### Projection (Проекция)



▶ Передняя, на столе

Это настройка по умолчанию. Изображение проецируется прямо на экран.



▶ Передняя, потолочное крепление

При выборе данной настройки изображение будет отображаться перевернутым по вертикали.



▶ Задняя, на столе

При выборе данной настройки изображение будет отображаться перевернутым по горизонтали.



▶ Задняя, потолочное крепление

При выборе данной настройки изображение будет отображаться перевернутым по вертикали и горизонтали.



- ❖ В случае задней проекции и задней проекции с потолочным креплением, необходимо использовать рирпроекторный экран.

## Menu Location (Расположение меню)

Выберите расположение меню на экране.

## Projector ID (Идент. № проектора)

Проектору можно задать идентификационный номер с помощью меню (диапазон 0–99). Это позволит пользователям контролировать проектор посредством RS232. Полный список команд RS232 представлен на стр. 60–62.

## Mute (Выкл. звука)

- ▶ Выберите On, чтобы выключить звук.
- ▶ Выберите Off, чтобы включить звук.

## Volume (Громкость)

- ▶ Нажмите кнопку ◀ для снижения уровня громкости.
- ▶ Нажмите кнопку ▶ для увеличения уровня громкости.

## SETUP | Signal (RGB) (СИСТЕМА | Сигнал (RGB)



- ❖ Функция Signal поддерживается только для аналогового сигнала VGA (RGB).

### Automatic (Автоматический выбор)

Осуществляет автоматический выбор сигнала. При использовании этой функции становятся недоступными пункты «Фаза» и «Частота». Если сигнал не определяется автоматически, пользователь должен вручную отрегулировать пункты «Фаза» и «Частота». Данные настройки будут сохранены после следующего выключения/включения проектора.

### Phase (Фаза)

Синхронизирует сигнал экрана с видекартой. Если изображение мерцает или дрожит, используйте эту функцию.

### Frequency (Частота)

Позволяет привести частоту экрана в соответствие с частотой видекарты вашего компьютера. Используйте эту функцию только в случае вертикального мерцания изображения.

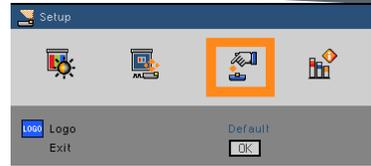
### H. Position (Положение по гориз.)

- ▶ Нажмите кнопку ◀, чтобы сдвинуть изображение влево.
- ▶ Нажмите кнопку ▶, чтобы сдвинуть изображение вправо.

### V. Position (Положение по верт.)

- ▶ Нажмите кнопку ▲, чтобы сдвинуть изображение вниз.
- ▶ Нажмите кнопку ▼, чтобы сдвинуть изображение вверх.

## ***SETUP | Advanced (СИСТЕМА | Расширенные настройки)***

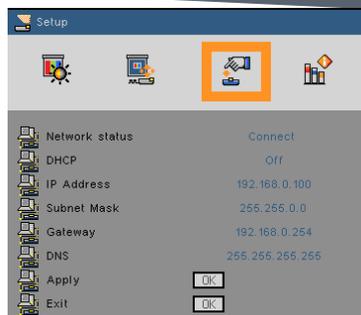


### Logo (Заставка)

Используйте эту функцию для установки желаемой заставки. Внесенные изменения отобразятся при следующем включении проектора.

- ▶ Default: Заставка, используемая по умолчанию.
- ▶ Neutral: Начальный экран без заставки.

## **SETUP | Network (СИСТЕМА | Сеть)**



### Network State (Состояние сети)

Отражает статус сетевого подключения.

### DHCP

Используйте эту функцию для установки желаемой заставки. Выйдите из экранного меню после внесения изменений в настройки. Новые настройки станут доступны при следующем входе в меню.

- ▶ On: Автоматическое определение IP адреса проеکتора через внешний DHCP сервер.
- ▶ Off: Определение IP адреса вручную.

### IP Address (IP адрес)

Выбор IP адреса.

### Subnet Mask (Маска подсети)

Выбор номера маски подсети.

### Gateway (Шлюз)

Выбор шлюза по умолчанию для сети проеکتора.

### DNS

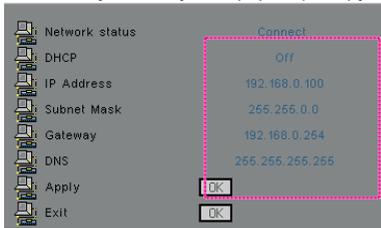
Выбор номера DNS.

### Apply (Применить)

Нажмите кнопку  и выберите Yes для подтверждения сделанных настроек.

## Управление проектором с помощью веб-браузера

1. Включите DHCP, чтобы сервер DHCP автоматически определил IP или введите необходимую сетевую информацию вручную.



2. Выберите «Применить» и нажмите кнопку **OK** для завершения процесса конфигурации.
3. Откройте веб-адрес и наберите IP-адрес в экранном меню LAN. Веб-страница будет выглядеть следующим образом:

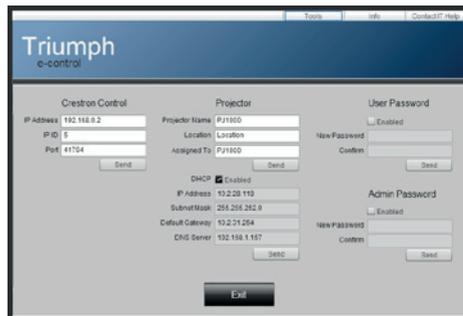


4. Нижеприведенный перечень содержит существующие ограничения по количеству символов в строке ввода на веб-странице (включая пробел и другие пунктуационные знаки):

Категория	Позиция	Количество вводимых символов
Crestron Control (Управление Crestron)	IP Address (IP-адрес)	15
	IP ID (Идент. № IP)	2
	Port (Порт)	5
Projector (Проектор)	Projector Name (Обозначение проектора)	10
	Location (Расположение)	9
	Assigned To (Назначен)	9
Network Configuration (Конфигурация сети)	DHCP (Enabled/Вкл.)	Н/П
	IP Address (IP-адрес)	15
	Subnet Mask (Маска подсети)	15
	Default Gateway (Шлюз по умолчанию)	15
	DNS Server (Сервер DNS)	15
User Password (Пароль пользователя)	Enabled (Вкл.)	Н/П
	New Password (Новый пароль)	15
	Confirm (Подтверждение)	15
Admin Password (Пароль администратора)	Enabled (Вкл.)	Н/П
	New Password (Новый пароль)	15
	Confirm (Подтверждение)	15



- ❖ При использовании IP адреса проектора вы не сможете связаться с вашим сервером услуг.



## Прямое подключение к проектору с вашего компьютера

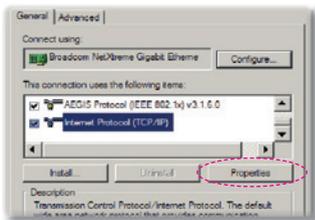
Шаг 1: Найдите IP адрес (192.168.0.100) в функции LAN проектора.



Шаг 2: Выберите «Применить» и нажмите кнопку Enter для передачи функции или кнопку menu для выхода.

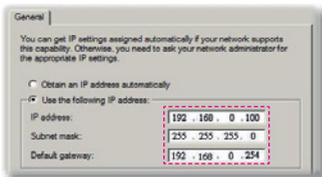
Шаг 3: Для открытия сетевых подключений, выберите **Пуск – Панель управления – Сеть и Интернет**, а затем **Сетевые подключения**. Щелкните подключение, которое требуется конфигурировать, а затем в **Сетевые задачи** щелкните **Изменить настройки подключения**.

Шаг 4: На вкладке **Общие** в пункте **Компоненты, используемые этим подключением**, щелкните **Протокол Интернета (TCP/IP)**, а затем выберите **Свойства**.

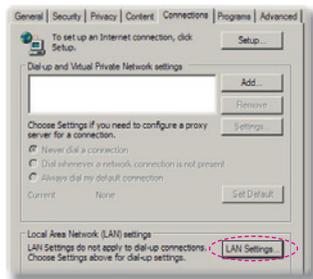


Шаг 5: Щелкните **Использовать следующий IP-адрес** и введите следующее:

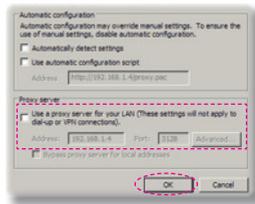
- 1) IP-адрес: 192.168.0.100
- 2) Маска подсети: 255.255.255.0
- 3) Основной шлюз: 192.168.0.254



Шаг 6: Для выбора свойств обозревателя, запустите браузер Internet Explorer, щелкните **Свойства обозревателя**, затем вкладку **Подключение** и выберите **Настройка локальной сети...**



Шаг 7: В области **Прокси-сервер** появившегося диалогового окна **Настройка локальной сети**, снимите галочку напротив **Использовать прокси-сервер** и дважды нажмите кнопку **OK**.

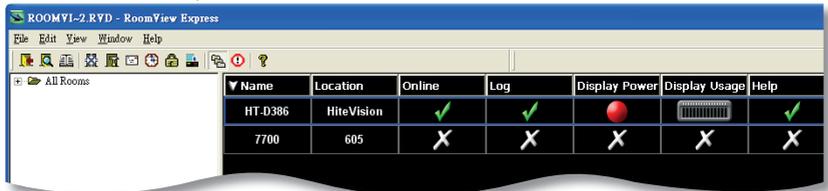


Шаг 8: Откройте браузер Internet Explorer и напечатайте IP адрес 192.168.0.100 в строку URL, затем нажмите клавишу Enter.

## Управления посредством технологии Crestron RoomView

Crestron RoomView™ представляет собой централизованную станцию с возможностью отслеживать и контролировать более 250 систем по единой сети Ethernet (число может быть больше в зависимости от сочетания адреса и идентификационного номера IP). Crestron RoomView проводит мониторинг каждого проектора, включая его сетевое состояние, уровень питания системы, срок службы лампы, настройки сети, неисправности оборудования и другие настраиваемые свойства, определяемые Администратором. Администратор может добавлять, удалять, редактировать информацию о помещении, контактную информацию и события, которые автоматически регистрируются в программном обеспечении и становятся доступными для всех пользователей. (Пользовательский интерфейс представлен на нижеследующем рисунке)

### 1. Основной экран



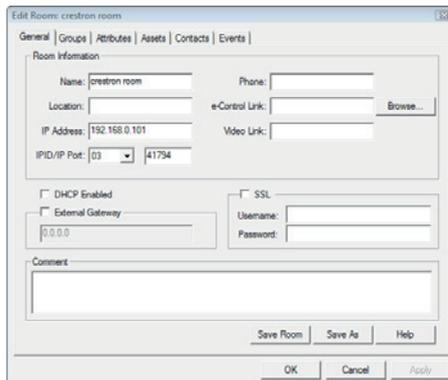
The screenshot shows the 'ROOMVI-2.RVD - RoomView Express' application window. It features a menu bar (File, Edit, View, Window, Help) and a toolbar. On the left, there is a tree view showing 'All Rooms'. The main area displays a table with the following data:

Name	Location	Online	Log	Display Power	Display Usage	Help
HT-D386	HiteVision	✓	✓	●	🔌	✓
7700	605	✗	✗	✗	✗	✗



❖ Поддержка функции Crestron RoomView зависит от модели проектора.

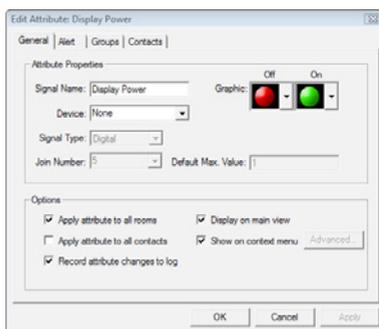
### 2. Edit Room (Редактировать помещение)



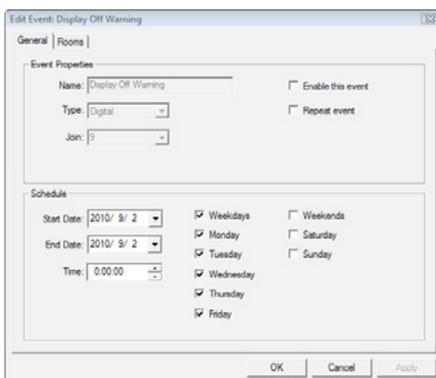
The screenshot shows the 'Edit Room: crestron room' dialog box with the following fields and options:

- Room Information section:
  - Name: crestron room
  - Phone: [empty]
  - Location: [empty]
  - e-Control Link: [empty] Browse...
  - IP Address: 192.168.0.101
  - Video Link: [empty]
  - IPID/IP Port: 03 | 41794
- Options section:
  - DHCP Enabled
  - External Gateway: 0.0.0.0
  - SSL
  - Username: [empty]
  - Password: [empty]
- Comment: [empty text area]
- Buttons: Save Room, Save As, Help, OK, Cancel, Apply

### 3. Edit Attribute (Редактировать свойство)

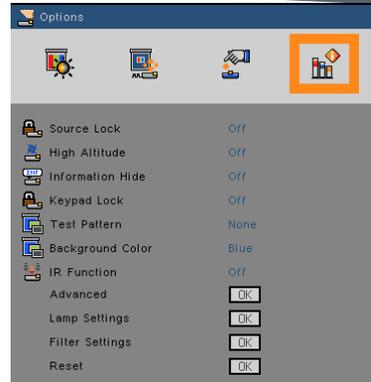


### 4. Edit Event (Редактировать событие)



**Для получения дополнительной информации зайдите на <http://www.crestron.com> и [www.crestron.com/getroomview](http://www.crestron.com/getroomview).**

## OPTIONS (ПАРАМЕТРЫ)



### Source Lock (Блокировка источника)

- ▶ On: Происходит поиск только текущего входного соединения.
- ▶ Off: Происходит поиск других сигналов в случае потери текущего входного сигнала.

### High Altitude (Большая высота)

При активированной функции вентиляторы вращаются быстрее. Данная функция очень полезна на большой высоте в условиях разреженного воздуха.

### Information Hide (Скрыть информацию)

- ▶ On: Выберите On, чтобы не показывать информационные сообщения.
- ▶ Off: Выберите Off, чтобы отобразить задание поиска.



❖ Для отключения блокировки клавиатуры, нажмите и удерживайте клавишу Enter наверху проектора в течение 5 секунд.

### Keypad Lock (Блокировка клавиатуры)

Если включен режим блокировки клавиатуры, панель управления заблокирована. Тем не менее, проектором можно управлять с пульта ДУ. Выберите Off, чтобы иметь возможность вновь использовать панель управления.

### Test Pattern (Тестовый образец)

Отображает тестовый образец. Доступные варианты: решетка, белый и простой.

### Background Color (Фоновый цвет)

Используйте эту функцию при отсутствии сигнала для выбора черного, красного, синего, зеленого или белого экрана.

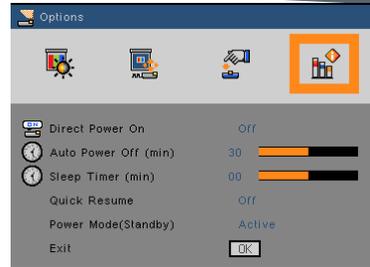
## IR Function (Функция ИК)

При активации данной функции (ON) управлять проектором можно с помощью пульта ДУ через ИК-приемник. При отключении данной функции (Off) используйте кнопки панели управления.

## Reset (Сброс)

Выберите Yes, чтобы вернуть все параметры экрана во всех меню к заводским настройкам по умолчанию.

## OPTIONS | Advanced (ПАРАМЕТРЫ | Расширенные настройки)



### Direct Power On (Подключение питания напрямую)

Выберите On для перехода в данный режим. Проектор автоматически включится при подаче переменного тока. Таким образом пропадает необходимость нажимать кнопку  на панели управления или пульте ДУ.

### Auto Power Off (min) (Автоматическое выключение (мин.))

Устанавливает интервал для таймера обратного отсчета. Таймер обратного отсчета начинает работу при отсутствии сигнала. Проектор автоматически выключится после завершения обратного отсчета (устанавливается в минутах).

### Sleep Timer (min) (Таймер отключения (мин.))

Устанавливает интервал для таймера обратного отсчета. Таймер обратного отсчета начинает работу независимо от наличия/отсутствия сигнала. Проектор автоматически выключится после завершения обратного отсчета (устанавливается в минутах).



❖ Если режим питания/ожидания установлен на Eco (<0,5 Вт), выход VGA и аудио канал будут отключены, пока проектор находится в режиме ожидания.

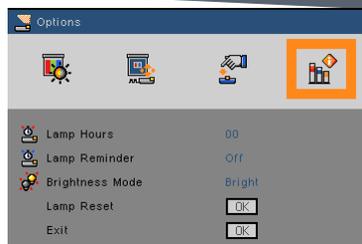
### Quick Resume (Быстрое возобновление работы)

- ▶ On: При случайном отключении проектора данная функция позволяет немедленно включить проектор снова, если ее активация произойдет в течение 100 секунд.
- ▶ Off: Вентилятор начинает охлаждать систему сразу после отключения проектора пользователем.

### Power Mode (Standby) (Режим питания (ожидания))

- ▶ Eco.: Выберите Eco., чтобы предотвратить дальнейшее рассеивание мощности < 0,5 Вт.
- ▶ Active: Выберите Active для возврата в обычный режим ожидания. Выходной порт VGA будет включен.

## **OPTIONS | Lamp Settings (ПАРАМЕТРЫ | Настройки лампы)**



### Lamp Hours (Срок службы лампы)

Показывает время проецирования.

### Lamp Reminder (Напоминание лампы)

Выберите эту функцию, чтобы показывать или не показывать предупреждение, когда появляется сообщение о необходимости замены лампы.

Сообщение появится за 30 часов до рекомендованного времени замены лампы.



❖ Если температура окружающего воздуха превышает 40°C, проектор автоматически переключается в режим Eco.

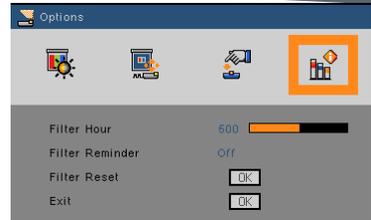
### Brightness Mode (Режим яркости)

- ▶ BRIGHT: Выберите BRIGHT для увеличения яркости лампы.
- ▶ Eco.: Выберите Eco. для уменьшения яркости лампы, что снизит энергопотребление и продлит срок службы лампы.
- ▶ Eco+: В режиме Eco+ уровень яркости в нерабочее время автоматически определяется в соответствии с пониженным уровнем энергопотребления (до 30% процентов).

### Lamp Reset (Сброс настроек лампы)

Используется для обнуления счетчика часов работы лампы после замены.

## **OPTIONS | Filter Settings (ПАРАМЕТРЫ | Настройки фильтра)**



### Filter Hour (Срок службы фильтра)

Показывает ресурс фильтра.

### Filter Reminder (Напоминание фильтра)

Выберите эту функцию, чтобы показывать или не показывать предупреждение, когда появляется сообщение о необходимости замены фильтра.  
Заводские настройки по умолчанию: 500 часов)

### Filter Reset (Сброс настроек фильтра)

Используется для обнуления счетчика часов работы фильтра после замены.

## Поиск и устранение неисправностей

*При возникновении неисправностей вашего проектора просьба ознакомиться со следующей информацией. Если проблему устранить не удалось, следует обратиться к ближайшему дилеру или в сервисный центр.*

### **?** Отсутствие изображения на экране

- ▶ Проверьте правильность подключения всех кабелей и шнуров питания в соответствии с требованиями раздела «Установка».
- ▶ Проверьте целостность контактов соединителей.
- ▶ Проверьте правильность установки лампы проектора. См. раздел «Замена лампы».
- ▶ Убедитесь, что крышка объектива снята, а проектор включен.
- ▶ Убедитесь, что функция AV mute отключена.

### **?** Изображение непрерывно перемещается, отображается некорректно или частями

- ▶ Нажмите Re-SYNC на пульте ДУ.
- ▶ В случае использования стационарного компьютера:

Для Windows 95, 98, 2000, XP, Windows 7, Windows 8:

1. Откройте «Мой компьютер», папку «Панель управления» и дважды щелкните значок «Экран».
2. Выберите вкладку «Настройки».
3. Убедитесь, что значения настроек разрешения экрана ниже или равны UXGA (1600 × 1200).
4. Щелкните кнопку «Дополнительно».

Если проектор по-прежнему не проецирует полное изображение, вам придется также поменять настройки экрана вашего монитора. Предпримите следующие шаги.

5. Убедитесь, что значения настроек разрешения ниже или равны UXGA (1600 × 1200).
6. Выберите кнопку «Изменить» во вкладке «Экран».

# Поиск и устранение неисправностей

7. Щелкните на Show all devices (Показать все приборы). Затем выберите Standard monitor types (Стандартные типы мониторов) и необходимое вам разрешение в поле Models (Модели).
  8. Убедитесь, что значения настроек разрешения экрана монитора ниже или равны UXGA (1600 × 1200).
- В случае использования ноутбука:
1. Сначала повторите вышеуказанные шаги, чтобы настроить разрешение компьютера.
  2. Нажмите нижеуказанные клавиши в зависимости от производителя вашего ноутбука, чтобы послать сигнал от ноутбука на проектор. Пример: [Fn]+[F4]

Acer ⇒	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇒	[Fn]+[F7]
Asus ⇒	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇒	[Fn]+[F4]
Dell ⇒	[Fn]+[F8]	NEC ⇒	[Fn]+[F3]
Gateway ⇒	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇒	[Fn]+[F5]

Для Mac Apple:

System Preference ⇒ Display ⇒ Arrangement ⇒ Mirror display

- Если разрешение поменять не удастся, а изображение на мониторе за-висает, перезагрузите все оборудование, включая проектор.

## **?** Презентация не отображается на экране ноутбука

### ► В случае использования ноутбука

В некоторых моделях ноутбуков происходит отключение экранов, если используется второй экран. Порядок включения экрана зависит от конкретного случая. Для получения более подробной информации см. руководство пользователя вашего компьютера.

## **?** Нестабильное или мерцающее изображение

- Используйте функцию Phase для внесения корректировок. См. стр. 35 для получения более подробной информации.
- Измените настройки цвета монитора вашего компьютера.

## **?** Вертикальная мерцающая полоса

- Используйте функцию Frequency для внесения корректировок. См. стр. 35 для получения более подробной информации.
- Проверьте и перенастройте режим отображения данных, используемый в вашей видекарте, чтобы он был совместим с режимом проектора.

## **[?]** Изображение не сфокусировано

- ▶ Убедитесь, что крышка объектива снята.
- ▶ Используйте регулятор фокусировки и масштабирования.
- ▶ Убедитесь, что проекционный экран находится в пределах допустимого расстояния. См. стр. 19.

## **[?]** Изображение растянуто при отображении заголовка DVD формата 16:9

- ▶ При просмотре анаморфного DVD или DVD формата 16:9 наилучшее качество изображения достигается если формат режима отображения данных установлен на 16:9 через экранное меню.
- ▶ При просмотре DVD формата 4:3 поменяйте формат на 4:3 в экранном меню проектора.
- ▶ Если изображение по-прежнему растянуто, необходимо отрегулировать соотношение сторон при помощи следующих действий:
- ▶ Установите формат экрана с соотношением 16:9 на вашем DVD плеере.

## **[?]** Изображение слишком маленькое или слишком большое

- ▶ Переставьте проектор ближе или дальше от экрана.
- ▶ Нажмите кнопку Мению пульта ДУ или панели управления, зайдите в DISPLAY → Format и попробуйте различные настройки.

## **[?]** Изображение с перекошенными сторонами

- ▶ По возможности расположите проектор таким образом, чтобы он располагался по центру и под ним.
- ▶ Нажмите кнопку Keystone +/- на пульте ДУ или  на панели управления, чтобы выровнять стороны по вертикали.

## **[?]** Перевернутое изображение

- ▶ Выберите SETUP → Projection в экранном меню и отрегулируйте направление проецирования.

## **[?]** Проектор не отвечает на сигналы приборов управления

- ▶ Возможности выключите проектор, отсоедините шнур питания и подождите по меньшей мере 1 минуту перед повторным включением.
- ▶ Убедитесь, что функция Keypad Lock (Блокировка клавиатуры) отключена – для этого попытайтесь воспользоваться пультом ДУ.

## **[?]** Лампа перегорела или издала хлопок

- ▶ Если срок службы лампы подошел к концу, она перегорает и издает громкий звук, похожий на хлопок. В этом случае проектор невозможно включить пока ламповый модуль не будет заменен. Для замены лампы следуйте указаниям раздела «Замена лампы» на стр. 54—55.

## **[?]** Срабатывание индикаторов

Сообщение			
	Индикатор питания/ ожидания (зеленый/желтый)	Индикатор температуры (красный)	Индикатор лампы (красный)
В состоянии ожидания (подсоединен шнур питания)	желтый	○	○
Вкл. (прогревание)	Мигающий зеленый	○	○
Вкл. лампы	зеленый	○	○
Выкл. (охлаждение)	Мигающий зеленый	○	○
Быстрое возобновление работы (100 секунд)	Мигающий зеленый	○	○
Ошибка (превышена допустимая температура)	Мигающий желтый		○
Ошибка (неисправность вентилятора)	Мигающий желтый	Мигающий	○
Ошибка (неисправность лампы)	Мигающий желтый	○	

\* Индикатор питания/ожидания работает при появлении экранного меню и не работает при исчезновении экранного меню.

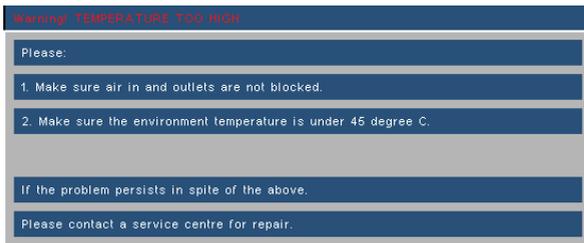


Постоянный свет ⇔ 

Свет отсутствует ⇔ ○

## **?** Сообщения на экране

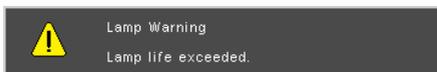
- ▶ Предупреждение о превышении допустимой температуры:



- ▶ Неисправность вентилятора:



- ▶ Предупреждение о статусе лампы:



- ▶ Вне пределов диапазона:

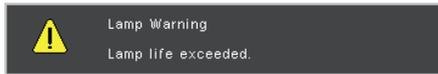


## **?** Не работает пульт ДУ

- ▶ Убедитесь, что рабочий угол пульта ДУ находится в пределах  $\pm 15^\circ$  по горизонтали и вертикали по отношению к одному из ИК-приемников проектора.
- ▶ Убедитесь в отсутствии помех между пультом ДУ и проектором. Подойдите к проектору на расстояние менее 7 метров ( $\pm 0^\circ$ ).
- ▶ Проверьте правильность установки элементов питания.
- ▶ Замените отработавшие элементы питания.

## Замена лампы

Срок службы лампы определяется автоматически. При истечении срока службы лампы появится предупреждающее сообщение.



После получения данного сообщения как можно скорее обратитесь к ближайшему дилеру или в сервисный центр для замены лампы. Перед заменой лампы дайте проектору остыть в течение как минимум 30 минут.

### CAUTION!

HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDED. REFER TO LAMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS.

ATTENTION:

Les lampes à haute pression peuvent exploser si elles sont mal utilisées.

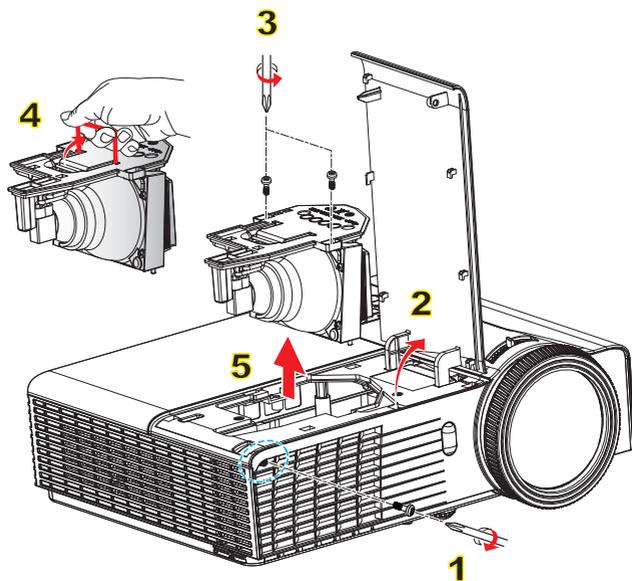
Confier l'entretien à une personne qualifiée.

-  Осторожно! Если проектор смонтирован на потолке, проявите особую осторожность при снятии крышки лампы. Рекомендуется использовать защитные очки при замене лампы проектора, смонтированного на потолке. Проявите особую осторожность в отношении незакрепленных деталей, которые могут выпасть из проектора.
-  Осторожно! В ламповом отсеке может быть высокая температура! Дайте прибору остыть перед заменой лампы!
-  Осторожно! Не бросайте ламповый модуль и не прикасайтесь к лампе, чтобы не причинить вреда здоровью. Разбитая по неосторожности лампа может причинить вред здоровью.

# Замена лампы



- ❖ Винты крышки лампового отсека и лампы невозможно снять полностью.
- ❖ Проектор невозможно включить пока крышка лампового отсека не будет установлена обратно.
- ❖ Не прикасайтесь к стеклянным частям лампы. Лампа может разбиться под воздействием жиров, содержащихся на коже. Если вы случайно задели лампу руками, протрите ламповый модуль сухой тряпкой.



## Порядок действий при замене лампы:

1. Выключите проектор нажатием кнопки .
2. Дайте проектору остыть в течение как минимум 30 минут.
3. Отсоедините шнур питания.
4. Выкрутите один винт крышки отсека. **1**
5. Приподнимите и снимите крышку. **2**
6. Выкрутите два винта лампового модуля. **3**
7. Приподнимите ручку лампы **4** и осторожно достаньте ламповый модуль. **5**

Установка лампового модуля выполняется в обратном порядке.

8. После замены лампового модуля включите проектор и сбросьте настройки лампы с помощью функции Lamp Reset (Сброс настроек лампы).

Сброс настроек лампы: (i) нажмите Menu (Меню) → (ii) выберите OPTIONS (ПАРАМЕТРЫ) → (iii) выберите

Lamp Settings (Настройки лампы) → (iv) выберите Lamp Reset (Сброс настроек лампы) → (v) выберите Yes (Да).

## Режимы совместимости

### ► Совместимость с ПК

Режим	Разрешение	Аналоговый/цифровой		XGA
		Частота строк (кГц)	Частота регенерации (Гц)	
VGA	640 × 350	31,50	70	V
VGA	640 × 350	37,90	85	V
VGA	720 × 350	31,50	70	V
VGA	640 × 400	31,50	70	V
VGA	640 × 400	37,90	85	V
VGA	720 × 400	31,50	70	V
VGA	720 × 400	37,90	85	V
	720 × 576	-	50	V
	720 × 576	-	60	V
VGA	640 × 480	31,50	60	V
VGA	640 × 480	-	67	V
VGA	640 × 480	37,90	72	V
VGA	640 × 480	37,50	75	V
VGA	640 × 480	43,30	85	V
SVGA	800 × 600	35,20	56	V
SVGA	800 × 600	37,90	60	V
SVGA	800 × 600	46,90	75	V
SVGA	800 × 600	48,10	72	V
SVGA	800 × 600	-	80	V
SVGA	800 × 600	53,70	85	V
	832 × 624	-	72	V
	832 × 624	-	75	V
XGA	1024 × 576	-	50	V
XGA	1024 × 576	-	60	V
XGA	1024 × 768	48,40	60	V
XGA	1024 × 768	56,50	70	V
XGA	1024 × 768	57,70	72	V
XGA	1024 × 768	60,00	75	V



- ❖ В случае широкоформатного разрешения (WXGA) поддержка совместимости зависит от модели ноутбука или ПК.
- ❖ Прием входного сигнала 120 Гц зависит от используемой видеокарты.
- ❖ Обратите внимание, что применение разрешений, отличных от базовых, 1024 × 768 (XGA модель) может привести к некоторым потерям четкости изображения.

# Режимы совместимости

Режим	Разрешение	Аналоговый/цифровой		XGA
		Частота строк (кГц)	Частота регенерации (Гц)	
XGA	1024 × 768	68,70	85	V
	1152 × 864	-	60	V
	1152 × 864	-	70	V
	1152 × 864	-	75	V
	1152 × 864	-	85	V
	1152 × 870	-	75	V
HD720	1280 × 720	-	50	V
HD720	1280 × 720	-	60	V
HD720	1280 × 720	-	75	V
HD720	1280 × 720	-	85	V
WXGA	1280 × 768	47,40	60	V
WXGA	1280 × 768	-	70	V
WXGA	1280 × 768	-	75	V
WXGA	1280 × 768	-	85	V
WXGA-800	1280 × 800	-	60	V
SXGA	1280 × 1024	64,00	60	V
SXGA	1280 × 1024	80,00	75	V
SXGA	1280 × 1024	91,10	85	V
SXGA+	1400 × 1050	-	60	V
UXGA	1600 × 1200	75,00	60	V
HDTV	1920 × 1080	33,80	30	V
HDTV	1920 × 1080	28,10	25	V
HDTV	1920 × 1080i	-	50/60	V
HDTV	1920 × 1080p	-	24/25/30/50/60	V
HDTV	1280 × 720	45,00	60	V
HDTV	1280 × 720p	-	50/60	V
SDTV	720 × 576	31,30	50	V
SDTV	720 × 576i	-	50	V
SDTV	720 × 576p	-	50	V
SDTV	720 × 480	31,50	60	V
SDTV	720 × 480i	-	60	V
SDTV	720 × 480p	-	60	V

## ► Совместимость с ПК

Режим	Разрешение	Частота регенерации (Гц)	Частота строк (кГц)
MAC LC 13"	640 × 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 × 480	66,68	35,00
MAC 16"	832 × 624	74,55	49,73
MAC 19"	1024 × 768	75	60,24
MAC	1152 × 870	75,06	68,68
MAC G4	640 × 480	60	31,35
i MAC DV	1024 × 768	75	60,00
i MAC DV	1152 × 870	75	68,49

## ► Совместимость с входным видеосигналом

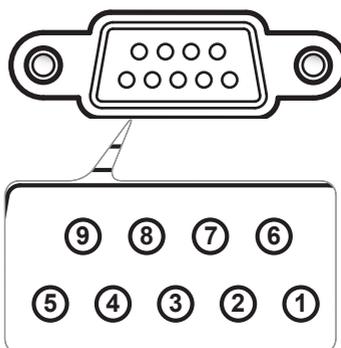
NTSC	M/J, 3,58 МГц, 4,43 МГц
PAL	B, D, G, H, I, M, N (4,43 МГц)
SECAM	B, D, G, K, K1, L (4,25/4,4 МГц)
SDTV	480i/p, 576i/p,
HDTV	720p@50 Гц/60 Гц, 1080i@50 Гц/60 Гц, 1080p@50 Гц/60 Гц

## Перечень команд и функций протокола RS232

### Назначение контактов RS232



❖ Оболочка RS232 заземлена.



Контакт №	Спецификация (со стороны проектора)
1	Н/П
2	RXD (Прием данных)
3	TXD (Передача данных)
4	Н/П
5	GND (Заземление)
6	Н/П
7	Н/П
8	Н/П
9	Н/П

# Дистанционное управление RS232

## Перечень функций протокола RS232



1. После всех ASCII-команд следует символ <CR>.
2. 0D – это шестнадцатеричный ASCII-код символа <CR>.

Скорость передачи в бодах: 9600

Битов данных: 8

Контроль по четности: нет

Стоповых битов: 1

Контроль передачи: нет

UART16550 FIFO: выкл.

Эхо проектора (передача): P

Эхо проектора (сбой): E

XX=00-99 - идентификационный номер проектора,

XX=00 для всех проекторов.

Note : the ~XX must be set as ~00 when use on telnet command no matter what ID projector has.

eg: telnet with ~0004 I can execute freeze function but ~s804 I can't.

### SEND to projector (telnet supported)

32 ASCII Code	HEX Code	Function	Description
~XX00 1	7E 30 30 30 20 31 0D	Power ON	
~XX00 0	7E 30 30 30 20 30 0D	Power OFF	(0/2 for backward compatible)
~XX01 1	7E 30 30 30 31 20 31 0D	Resync	
~XX02 1	7E 30 30 30 32 20 31 0D	AV Mute	On
~XX02 0	7E 30 30 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX03 1	7E 30 30 30 33 20 31 0D	Mute	On
~XX03 0	7E 30 30 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX04 1	7E 30 30 30 34 20 31 0D	Freeze	
~XX04 0	7E 30 30 30 34 20 30 0D	Unfreeze	(0/2 for backward compatible)
~XX05 1	7E 30 30 30 35 20 31 0D	Zoom Plus	
~XX06 1	7E 30 30 30 36 20 31 0D	Zoom Minus	
~XX12 5	7E 30 30 31 32 20 31 0D	Direct Source Commands	HDMI
~XX12 5	7E 30 30 31 32 20 35 0D		VGA1
~XX12 6	7E 30 30 31 32 20 36 0D		VGA 2
~XX12 8	7E 30 30 31 32 20 38 0D		VGA1 Component
~XX12 9	7E 30 30 31 32 20 39 0D		S-Video
~XX12 10	7E 30 30 31 32 20 31 30 0D		Video
~XX12 13	7E 30 30 31 32 20 31 33 0D		VGA 2 Component
~XX20 1	7E 30 30 32 30 20 31 0D	Display Mode	Presentation
~XX20 2	7E 30 30 32 30 20 32 0D		Bright
~XX20 3	7E 30 30 32 30 20 33 0D		Movie
~XX20 4	7E 30 30 32 30 20 34 0D		sRGB
~XX20 5	7E 30 30 32 30 20 35 0D		User
~XX20 7	7E 30 30 32 30 20 37 0D		Blackboard
~XX20 8	7E 30 30 32 30 20 38 0D		Classroom
~XX20 9	7E 30 30 32 30 20 39 0D		3D
~XX21 n	7E 30 30 32 31 20 a 0D	Brightness	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX22 n	7E 30 30 32 32 20 a 0D	Contrast	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX23 n	7E 30 30 32 33 20 a 0D	Sharpness	n = 1 (a=31) ~ 15 (a=31 35)
~XX24 n	7E 30 30 32 34 20 a 0D	Color Settings	Red Gain n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX25 n	7E 30 30 32 35 20 a 0D		Green Gain n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX26 n	7E 30 30 32 36 20 a 0D		Blue Gain n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX27 n	7E 30 30 32 37 20 a 0D		Red Bias n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX28 n	7E 30 30 32 38 20 a 0D		Green Bias n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX29 n	7E 30 30 32 39 20 a 0D		Blue Bias n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX30 n	7E 30 30 33 30 20 a 0D		Cyan n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX31 n	7E 30 30 33 31 20 a 0D		Yellow n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX32 n	7E 30 30 33 32 20 a 0D		Magenta n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX33 1	7E 30 30 33 33 20 31 0D		Reset
~XX34 n	7E 30 30 33 34 20 a 0D	BrilliantColor™	n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
~XX35 1	7E 30 30 33 35 20 31 0D	Degamma	Film
~XX35 2	7E 30 30 33 35 20 32 0D		Video
~XX35 3	7E 30 30 33 35 20 33 0D		Graphics
~XX35 4	7E 30 30 33 35 20 34 0D		Standard
~XX36 1	7E 30 30 33 36 20 31 0D	Color Temp.	Warm
~XX36 2	7E 30 30 33 36 20 32 0D		Medium
~XX36 3	7E 30 30 33 36 20 33 0D		Cold
~XX37 1	7E 30 30 33 37 20 31 0D	Color Space	Auto
~XX37 2	7E 30 30 33 37 20 32 0D		RGB( RGB(0-255)
~XX37 3	7E 30 30 33 37 20 33 0D		YUV
~XX37 4	7E 30 30 33 37 20 34 0D		RGB(16 - 235)
~XX45 n	7E 30 30 34 34 20 a 0D	Color (Saturation)	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX44 n	7E 30 30 34 35 20 a 0D	Tint	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)

# Дистанционное управление RS232

--XX60 1	7E 30 30 36 30 20 31 0D	Format	4:3
--XX60 2	7E 30 30 36 30 20 32 0D		16:9-I
--XX60 3	7E 30 30 36 30 20 33 0D		16:9-II
--XX60 6	7E 30 30 36 30 20 36 0D		Native
--XX60 7	7E 30 30 36 30 20 37 0D		Auto
--XX61 n	7E 30 30 36 31 20 a 0D	Edge mask	n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
--XX62 n	7E 30 30 36 32 20 a 0D	Zoom	n = -5 (a=2D 35) ~ -25 (a=32 35)
--XX63 n	7E 30 30 36 33 20 a 0D	H Image Shift	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
--XX64 n	7E 30 30 36 34 20 a 0D	V Image Shift	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
--XX66 n	7E 30 30 36 36 20 a 0D	V Keystone	n = -40 (a=2D 34 30) ~ 40 (a=34 30)
--XX230 3	7E 30 30 32 33 30 20 31 0D	3D Mode	IR
--XX230 1	7E 30 30 32 33 30 20 31 0D	3D Mode	DLP-Link
--XX230 0	7E 30 30 32 33 30 20 30 0D	3D Mode	Off (0/2 for backward compatible)
--XX231 1	7E 30 30 32 33 31 20 31 0D	3D Sync Invert	On
--XX231 0	7E 30 30 32 33 31 20 30 0D	3D Sync Invert	Off (0/2 for backward compatible)
--XX70 1	7E 30 30 37 30 20 31 0D	Language	English
--XX70 2	7E 30 30 37 30 20 32 0D		Russian
--XX70 3	7E 30 30 37 30 20 33 0D		Czech
--XX70 4	7E 30 30 37 30 20 34 0D		Arabic
--XX70 5	7E 30 30 37 30 20 35 0D		Bulgarian
--XX70 6	7E 30 30 37 30 20 36 0D		Danish
--XX70 7	7E 30 30 37 30 20 37 0D		Dutch
--XX70 8	7E 30 30 37 30 20 38 0D		Croatian
--XX70 9	7E 30 30 37 30 20 39 0D		Finnish
--XX70 10	7E 30 30 37 30 20 31 30 0D		French
--XX70 11	7E 30 30 37 30 20 31 31 0D		German
--XX70 12	7E 30 30 37 30 20 31 32 0D		Greek
--XX70 13	7E 30 30 37 30 20 31 33 0D		Hebrew
--XX70 14	7E 30 30 37 30 20 31 34 0D		Hungarian
--XX70 15	7E 30 30 37 30 20 31 35 0D		Italian
--XX70 16	7E 30 30 37 30 20 31 36 0D		Latvian
--XX70 17	7E 30 30 37 30 20 31 37 0D		Norsk
--XX70 18	7E 30 30 37 30 20 31 38 0D		Polsk
--XX70 19	7E 30 30 37 30 20 31 39 0D		Portuguese
--XX70 20	7E 30 30 37 30 20 32 30 0D		Romanian
--XX70 21	7E 30 30 37 30 20 32 31 0D		Serbian
--XX70 22	7E 30 30 37 30 20 32 32 0D		Slovak
--XX70 23	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Slovenian
--XX70 24	7E 30 30 37 30 20 32 34 0D		Spanish
--XX70 25	7E 30 30 37 30 20 32 35 0D		Swedish
--XX70 26	7E 30 30 37 30 20 32 36 0D		Turkish
--XX70 27	7E 30 30 37 30 20 32 37 0D		Ukrainian
--XX70 28	7E 30 30 37 30 20 32 38 0D		French Canadian
--XX70 29	7E 30 30 37 30 20 32 39 0D		Spanish Mexican
--XX71 1	7E 30 30 37 31 20 31 0D	Projection	Front-Desktop
--XX71 2	7E 30 30 37 31 20 32 0D		Rear-Desktop
--XX71 3	7E 30 30 37 31 20 33 0D		Front-Ceiling
--XX71 4	7E 30 30 37 31 20 34 0D		Rear-Ceiling
--XX72 1	7E 30 30 37 32 20 31 0D	Menu Location	Top Left
--XX72 2	7E 30 30 37 32 20 32 0D		Top Right
--XX72 3	7E 30 30 37 32 20 33 0D		Centre
--XX72 4	7E 30 30 37 32 20 34 0D		Bottom Left
--XX72 5	7E 30 30 37 32 20 35 0D		Bottom Right
--XX73 n	7E 30 30 37 33 20 a 0D	Signal	Frequency n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By signal
--XX91 n	7E 30 30 39 31 20 a 0D		Automatic n = 0 disable; n = 1 enable
--XX74 n	7E 30 30 37 34 20 a 0D		Phase n = 0 (a=30) ~ 31 (a=33 31) By signal
--XX75 n	7E 30 30 37 35 20 a 0D		H. Position n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By timing
--XX76 n	7E 30 30 37 36 20 a 0D		V. Position n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By timing
--XX79 n	7E 30 30 37 39 20 a 0D	Projector ID	n = 00 (a=30 30) ~ 99 (a=39 39)
--XX80 1	7E 30 30 38 30 20 31 0D	Mute	On
--XX80 0	7E 30 30 38 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
--XX81 n	7E 30 30 38 31 20 a 0D	Volume	n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
--XX82 1	7E 30 30 38 32 20 31 0D	Logo	Default
--XX82 3	7E 30 30 38 32 20 33 0D		Neutral
--XX100 1	7E 30 30 31 30 30 20 31 0D	Source Lock	On
--XX100 0	7E 30 30 31 30 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
--XX100 3	7E 30 30 31 30 30 20 33 0D	Next Source	
--XX101 1	7E 30 30 31 30 31 20 31 0D	High Altitude	On
--XX101 0	7E 30 30 31 30 31 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
--XX102 1	7E 30 30 31 30 32 20 31 0D	Information Hide	On
--XX102 0	7E 30 30 31 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
--XX103 1	7E 30 30 31 30 33 20 31 0D	Keypad Lock	On
--XX103 0	7E 30 30 31 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
--XX104 1	7E 30 30 31 30 34 20 31 0D	Background Color	Blue
--XX104 2	7E 30 30 31 30 34 20 32 0D		Black
--XX104 3	7E 30 30 31 30 34 20 33 0D		Red
--XX104 4	7E 30 30 31 30 34 20 34 0D		Green
--XX104 5	7E 30 30 31 30 34 20 35 0D		White

# Дистанционное управление RS232

~XX105 1	7E 30 30 31 30 35 20 31 0D	Advanced	Direct Power On	On	
~XX105 0	7E 30 30 31 30 35 20 30 0D			Off (0/2 for backward compatible)	
~XX106 n	7E 30 30 31 30 36 20 a 0D		Auto Power Off (min)	n = 0 (a=30) ~ 180 (a=31 38 30)	
~XX107 n	7E 30 30 31 30 37 20 a 0D		Sleep Timer (min)	n = 0 (a=30) ~ 995 (a=39 39 39)	
~XX115 1	7E 30 30 31 31 35 20 31 0D		Quick Resume	On	
~XX115 0	7E 30 30 31 31 35 20 30 0D			Off (0/2 for backward compatible)	
~XX114 1	7E 30 30 31 31 34 20 31 0D		Power Mode(Standby)	Eco (<=0.5W)	
~XX114 0	7E 30 30 31 31 34 20 30 0D			Active (0/2 for backward compatible)	
~XX109 1	7E 30 30 31 30 39 20 31 0D		Lamp Reminder	Lamp Reminder	On
~XX109 0	7E 30 30 31 30 39 20 30 0D				Off (0/2 for backward compatible)
~XX110 1	7E 30 30 31 31 30 20 31 0D	Brightness Mode		Brightness Mode	Bright
~XX110 2	7E 30 30 31 31 30 20 32 0D				Eco
~XX110 3	7E 30 30 31 31 30 20 33 0D				Eco+
~XX111 1	7E 30 30 31 31 20 31 0D	Lamp Reset		Lamp Reset	Yes
~XX111 0	7E 30 30 31 31 20 30 0D				No (0/2 for backward compatible)
~XX195 0	7E 30 30 31 39 35 20 30 0D	Test pattern		Test pattern	None
~XX195 1	7E 30 30 31 39 35 20 31 0D				Grid
~XX195 2	7E 30 30 31 39 35 20 32 0D				White Pattern
~XX112 1	7E 30 30 31 31 32 20 31 0D	Reset	Reset	Yes	
~XX99 1	7E 30 30 39 39 20 31 0D	RS232 Alert Reset	Reset System Alert		
~XX210 n	7E 30 30 32 30 30 20 n 0D	Display message on the OSD		n: 1-30 characters	
<b>SEND to emulate Remote</b>					
~XX140 10	7E 30 30 31 34 30 20 31 30 0D		Up		
~XX140 11	7E 30 30 31 34 30 20 31 31 0D		Left		
~XX140 12	7E 30 30 31 34 30 20 31 32 0D		Enter (for projection MENU)		
~XX140 13	7E 30 30 31 34 30 20 31 33 0D		Right		
~XX140 14	7E 30 30 31 34 30 20 31 34 0D		Down		
~XX140 15	7E 30 30 31 34 30 20 31 35 0D		Keystone +		
~XX140 16	7E 30 30 31 34 30 20 31 36 0D		Keystone -		
~XX140 17	7E 30 30 31 34 30 20 31 37 0D		Volume -		
~XX140 18	7E 30 30 31 34 30 20 31 38 0D		Volume +		
~XX140 19	7E 30 30 31 34 30 20 31 39 0D		Brightness		
~XX140 20	7E 30 30 31 34 30 20 32 30 0D		Menu		
~XX140 21	7E 30 30 31 34 30 20 32 31 0D		Zoom		
<b>SEND from projector automatically</b>					
<b>232 ASCII Code</b>	<b>HEX Code</b>	<b>Function</b>	<b>Projector Return</b>	<b>Description</b>	
		System status	INFOn	n : 0/1/2/3/4/6/7/8 = Standby/Warming/Cooling/Out of Range/ Lamp fail/Fan Lock/Over Temperature/ Lamp Hours Running Out/Cover Open	
<b>READ from projector (telnet supported)</b>					
<b>232 ASCII Code</b>	<b>HEX Code</b>	<b>Function</b>	<b>Projector Return</b>	<b>Description</b>	
~XX121 1	7E 30 30 31 32 31 20 31 0D	Input Source	OKn	n : 0/1/2/3/4/5 = None/VGA1/VGA2/S-Video/Video/HDMI	
~XX122 1	7E 30 30 31 32 32 20 31 0D	Software Version	OKdddd	dddd: FW version	
~XX123 1	7E 30 30 31 32 33 20 31 0D	Display Mode	OKn	n : 0/1/2/3/4/5/7/8/9 = None/Presentation/Bright/Movie/sRGB/User/ Blackboard/Classroom/3D	
~XX124 1	7E 30 30 31 32 34 20 31 0D	Power State	OKn	n : 0/1 = Off/On	
~XX125 1	7E 30 30 31 32 35 20 31 0D	Brightness	OKn		
~XX126 1	7E 30 30 31 32 36 20 31 0D	Contrast	OKn		
~XX127 1	7E 30 30 31 32 37 20 31 0D	Aspect Ratio	OKn	n : 0/1/2/3/4 = 4:3/16:9-4/16:9-II/Native/AUTO	
~XX128 1	7E 30 30 31 32 38 20 31 0D	Color Temperature	OKn	n : 0/1/2 = Warm/Medium/Cold	
~XX129 1	7E 30 30 31 32 39 20 31 0D	Projection Mode	OKn	n : 0/1/2/3 = Front-Desktop/Rear-Desktop/Front-Ceiling/ Rear-Ceiling	
~XX150 1	7E 30 30 31 35 30 20 31 0D	Information	OKabbbbecddde	a : 0/1 = Off/On bbb: LampHour cc: source 00/01/02/03/04/05 = None/VGA1/VGA2/S-Video/ Video/HDMI dddd: FW version e : Display mode 0/1/2/3/4/5/7/8/9 = None/Presentation/Bright/ Movie/sRGB/User/Blackboard/Classroom/3D	
~XX151 1	7E 30 30 31 35 31 20 31 0D	Model name	OKn	n:1 =PJ1000	
~XX108 1	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Lamp Hours	OKbbbb	bbbb: LampHour	
~XX108 2	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Cumulative Lamp Hours	OKbbbbb	bbbbb: (5 digits) Total Lamp Hours	

## Соответствие предписаниям и нормам по технике безопасности

*В данном приложении приведены основные предписания и нормы, относящиеся к проектору.*

### **Уведомление Федеральной комиссии по связи США**

Это устройство протестировано и отвечает требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения призваны обеспечить надлежащую защиту от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Это устройство создает, использует и может излучать радиочастотную энергию. Оно может создавать помехи для радиосвязи при неправильной эксплуатации и установке.

Тем не менее, гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае установки невозможно. Если устройство создает помехи для приема радио- или телесигнала (данное обстоятельство выясняется путем включения или выключения проектора), пользователю следует устранить помехи, приняв следующие меры:

- Перенаправить или переместить принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между устройством и приемником.
- Подключить устройство к розетке электрической цепи, отличной от цепи подключения приемника.
- Обратиться за помощью к поставщику или квалифицированному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### **Примечание: Экранированные кабели**

Подключение к другим вычислительным устройствам должно осуществляться только при помощи экранированных кабелей в целях соответствия стандартам Федеральной комиссии по связи США.

### **Внимание!**

В случае внесения изменений и модификаций, не утвержденных производителем, пользователь может быть лишен полномочий на работу с данным устройством, подтвержденных Федеральной комиссией по связи США.

## **Условия эксплуатации**

Настоящее устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих условий:

1. Устройство не должно создавать помех
2. Устройство должно справляться с внешними помехами, включая помехи, которые препятствуют нормальной эксплуатации.

## **Примечание: для пользователей в Канаде**

Данное цифровое устройство класса В соответствует требованиям принятого в Канаде стандарта ICES-003.

## **Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Декларация соответствия для стран Европейского Союза**

- Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC (включая поправки)
- Директива по низковольтным устройствам 2006/95/EC
- Директива R & TTE 1999/5/EC (если устройство излучает радиочастоты)

## **Инструкции по утилизации**



Не выбрасывайте данное электронное устройство вместе с бытовыми отходами. Отправьте его на переработку, чтобы снизить уровень загрязнения и обеспечить наивысшую степень защиты окружающей среды.

